

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/458
17 September 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 51i предварительной
повестки дня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Всемирная кампания за разоружение

Доклад Генерального секретаря

1. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 35/152 I от 12 декабря 1980 года, озаглавленную "Всемирная кампания за разоружение", в которой она просила Генерального секретаря при помощи небольшой группы экспертов, при определении состава которой предпочтение следует отдавать, насколько это позволяют обстоятельства, сотрудникам Секретариата, провести исследование по вопросу организации и финансирования Всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций.

2. Письмом от 26 августа 1981 года председатель Группы экспертов направил Генеральному секретарю исследование, которое в настоящем документе препровождается Ассамблее.

* A/36/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Исследование Группы экспертов по вопросу организации и
финансирования Всемирной кампании за разоружение под
эгидой Организации Объединенных Наций

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Вступительное слово Генерального секретаря		3
Препроводительное письмо		4
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 4	6
II. ОБЩАЯ ЦЕЛЬ	5 - 6	8
III. КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ	7 - 15	9
A. Первая цель - информировать	8 - 11	9
B. Вторая цель - обучать	12 - 13	10
C. Третья цель - заручиться пониманием и поддержкой со стороны обществен- ности	14 - 15	10
IV. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬ- НОСТИ	16 - 21	10
V. ОСНОВНЫЕ ГРУППЫ, НА КОТОРЫЕ ОРИЕНТИРОВАНА КАМПАНИЯ	22 - 27	12
A. Выборные представители, парламента- рии и общественные деятели	23	12
B. Средства массовой информации	24	12
C. Неправительственные организации	25	12
D. Система образования	26	13
E. Институты по исследованию проблем мира	27	13

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. МЕРОПРИЯТИЯ	28 - 51	13
А. Роль системы Организации Объеди- ненных Наций	29 - 36	13
В. Роль государств-членов	37 - 41	17
С. Роль неправительственных групп ...	42 - 49	18
VII. РУКОВОДСТВО И ФИНАНСЫ	52 - 57	21
VIII. РЕЗЮМЕ	58 - 59	22

/...

Вступительное слово Генерального секретаря

1. Прилагаемый доклад, который представляется Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать шестой сессии, был подготовлен Группой экспертов, которая была назначена с целью оказания Генеральному секретарю помощи в подготовке исследования по вопросу организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/152 I Ассамблеи от 12 декабря 1980 года.
2. Группа экспертов, в которую в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 35/152 I, входили несколько сотрудников Секретариата, провела две сессии с 3 по 6 марта 1981 года и с 22 по 26 июня 1981 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
3. В этом исследовании подчеркивается важное значение мобилизации мнения мировой общественности в поддержку разоружения, с тем чтобы она могла сыграть положительную роль в направлении достижения подлинных и эффективных мер разоружения. Эксперты Группы далее подчеркивают необходимость вовлечения как можно больших слоев населения земного шара в осуществление этой задачи и в общих чертах излагают мобилизующую роль, которую Организация Объединенных Наций может играть во всемирном масштабе сбалансированным, имеющим конкретное содержание и объективным образом. При этом, это исследование может помочь придать практический характер ряду основных элементов Программы действий, содержащейся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (раздел III резолюции S-10/2 Ассамблеи), а также рекомендациям, содержащимся в Декларации о провозглашения 80-х годов вторым Десятилетием разоружения (резолюция 35/46 от 3 декабря 1980 года).
4. Генеральный секретарь желает выразить благодарность экспертам за их доклад, который был единогласно принят, и который он в настоящем документе представляет Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение.

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

26 августа 1981 года

Сэр,

Настоящим имею честь представить исследование по вопросу организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций, которое подготовлено во исполнение резолюции 35/152 I Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года небольшой группой экспертов, в состав которой входили сотрудники Секретариата.

Группа экспертов состояла из следующих лиц:

г-н Франсиско Корреа-Виллалобос,
советник,
Посольство Мексики,
г. Вашингтон;

г-н Фрэнсис Обай Кабиа,
второй секретарь,
Постоянное представительство Сьерра-Леоне при
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк;

г-жа Ингрид Леманн,
сотрудник по политическим вопросам,
Центр Организации Объединенных Наций по разоружению,
Нью-Йорк;

г-н Михаил Розияну,
второй секретарь,
Постоянное представительство Румынии при
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк.

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму,
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций

/...

Г-ну Джону Руамбуа,
старшему сотруднику по бюджетным вопросам,
Финансовое управление,
Организация Объединенных Наций,
Нью-Йорк

Г-ну Нобуаки Танака,
старшему сотруднику по вопросам информации,
Департамент общественной информации,
Организация Объединенных Наций,
Нью-Йорк

Исследование было подготовлено в период между мартом и июнем 1981 года, во время которого Группа провела две сессии с 3 по 6 марта и с 22 по 26 июня.

Члены Группы экспертов желают выразить особую признательность г-ну Мюррею Томсону, который выступал в качестве консультанта при Секретариате. Они также хотели бы отметить предоставленную неправительственным организациям возможность выразить свои взгляды по вопросу о всемирной кампании за разоружение. Более того, члены Группы и неправительственных организаций поддерживали широкие контакты в период между первой и второй сессиями.

Группа желает выразить свою признательность за ценную помощь, которую она получила от членов Центра Организации Объединенных Наций по разоружению. В частности, она желает передать слова благодарности Дереку Будби и Прославу Давиничу, а также Сильване Лихи из Центра по разоружению за их вклад. Г-н Стивен Маркс (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) также давал ценные советы.

Группа экспертов попросила меня как ее председателя представить Вам от ее имени настоящее исследование, которое было утверждено единогласно.

Примите заверения в моем глубочайшем к Вам уважении.

Ингрид Леманн
Председатель Группы экспертов
по вопросу организации и финансирования
всемирной кампании за разоружение под
эгидой Организации Объединенных Наций

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при помощи небольшой группы экспертов провести исследование по вопросу организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций.

2. Мандат этого исследования изложен в резолюции, которая гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей десятой специальной сессии она подчеркнула важное значение мобилизации мнения мировой общественности в интересах разоружения,

учитывая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она рекомендовала с этой целью принять ряд конкретных мер, направленных на активизацию и расширение распространения информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы остановить ее и повернуть вспять, а также на содействие программам исследований и образования в области разоружения,

учитывая, что для реализации всемирной кампании за разоружение постоянного характера будет необходимо, с одной стороны, определить ряд основополагающих норм, которые, без ущерба для необходимой гибкости, обеспечат минимум координации, и, с другой стороны, создать практическую и общеприемлемую систему финансирования такой кампании,

рассмотрев соответствующий раздел доклада Генерального секретаря о четвертой и пятой сессиях Консультативного совета по исследованиям в области разоружения,

1. просит Генерального секретаря при помощи небольшой группы экспертов, при определении состава которой предпочтение следует отдавать, насколько это позволяют обстоятельства, сотрудникам Секретариата, провести исследование по вопросу организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение".

/...

3. О содержании кампании можно судить по положениям пункта 99-107 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), которые гласят следующее:

a) с целью содействия усилиям, направленным на прекращение гонки вооружений, следует мобилизовать мнение мировой общественности в интересах разоружения; этой мобилизации должны способствовать правительственные и неправительственные информационные органы и органы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений;

b) неделя, начинающаяся 24 октября, была провозглашена неделей, посвященной содействию цели разоружения;

c) первоочередное внимание должно быть уделено подготовке и распространению печатных и аудиовизуальных материалов, касающихся опасности, которую представляет собой гонка вооружений, а также усилий в области разоружения и переговоров по конкретным мерам разоружения; в частности, необходимо широко освещать Заключительный документ специальной сессии;

d) следует поощрять государства-члены обеспечивать лучшее распространение информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях и сконцентрировать внимание на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

e) следует поощрять разработки и исследования в области разоружения;

f) следует расширить участие неправительственных организаций, занимающихся вопросами разоружения, путем более тесной связи между ними и Организацией Объединенных Наций;

g) следует предпринять шаги по разработке программы образования в области разоружения и мира на всех уровнях;

h) следует развивать образование в области разоружения в качестве особого аспекта исследований путем подготовки, в частности, методических пособий для преподавателей, учебников, печатных и аудиовизуальных материалов; государства-члены должны принять всевозможные меры для поощрения включения таких материалов в программы своих учебных заведений.

4. В разделе II доклада излагается общая цель всемирной кампании за разоружение, а в разделе III показаны те конкретные цели, которые могут быть поставлены. В разделе IV исследования предлагаются основные

/...

оперативные направления этой кампании. В разделе V определяются пять групп, представляющих важное значение, на которые должна быть направлена кампания. В разделе VI дается описание деятельности, которая может быть предпринята в рамках системы Организации Объединенных Наций государствами-членами и неправительственными группами в связи с усилиями во всемирном масштабе по мобилизации общественного мнения в интересах разоружения. В этом разделе особое внимание уделяется Неделе разоружения, которая будет соответствующим образом использоваться для концентрирования внимания на такой деятельности. В разделе VII в общих чертах излагаются организационные и финансовые аспекты "Всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций". В разделе VIII дается резюме основных элементов настоящего доклада.

II. ОБЩАЯ ЦЕЛЬ

5. Общая цель всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций будет состоять в мобилизации мнения мировой общественности в интересах разоружения. Кампания займется первоочередными задачами, связанными с разоружением, изложенными в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и она будет проводиться во всех регионах мира сбалансированным, имеющим конкретное содержание и объективным образом.

6. Кампания будет направлена на развитие понимания растущей угрозы гонки вооружений международному миру и безопасности и ее экономических и социальных последствий. Она должна объяснить мировой общественности пользу от эффективных мер по разоружению, направленных на ликвидацию угрозы войны, с тем чтобы обеспечить выживание человечества. Путем активного вовлечения в работу кампании многих слоев населения во всех регионах земного шара кампания поможет создать информированное общественное мнение, которое будет выступать за разоружение.

III. КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ

7. Для достижения этой задачи перед всемирной кампанией за разоружение стоят следующие цели:

- а) информировать;
- б) обучать;

с) заручиться пониманием и поддержкой со стороны общественности, обратив при этом особое внимание на Заключительный документ, принятый на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и на решения, которые будут приняты на второй специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, которая состоится в 1982 году, и на рекомендации, содержащиеся в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения.

А. Первая цель - информировать

8. Первая цель будет заключаться в "расширении распространения информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы остановить ее и повернуть вспять" (резолюция S-10/2, пункт 99).

9. В Заключительном документе заявляется, что "правительственные и неправительственные информационные органы и органы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений должны обратить первостепенное внимание на подготовку и распространение печатных и аудиовизуальных материалов, касающихся опасности, которую представляет собой гонка вооружений, а также усилий в области разоружения и переговоров по конкретным мерам разоружения" (пункт 100).

10. В Заключительном документе подчеркивается, что в ходе процесса "распространения информации о событиях в области разоружения всех стран необходимо расширить участие неправительственных организаций, заинтересованных в этих вопросах, путем более тесной связи между ними и Организацией Объединенных Наций" (пункт 104).

11. Меры, которые предстоит принять в этом отношении, включают поощрение государств-членов "к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем" (пункт 105).

/...

В. Вторая цель - обучать

12. Вторая цель будет заключаться в поощрении "правительств и правительственных и неправительственных международных организаций ... предпринять шаги по разработке программы образования в области разоружения и мира на всех уровнях" (пункт 106).

13. Другие аспекты этой цели в плане поощрения исследований и научных изысканий в области разоружения были сформулированы в Заключительном документе следующим образом:

"Центр Организации Объединенных Наций по разоружению должен активизировать свою деятельность по предоставлению информации, касающейся гонки вооружений и разоружения" (пункт 103). Далее в том же пункте содержится настоятельный призыв к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) "активизировать свою деятельность, направленную на содействие исследованиям и публикациям по разоружению соответственно ее областям компетенции, особенно в развивающихся странах, и ... распространять результаты таких исследований".

С. Третья цель - заручиться пониманием и поддержкой со стороны общественности

14. Третья цель будет заключаться в том, чтобы заручиться пониманием со стороны широкой общественности и ее поддержкой в интересах разоружения.

15. Как заявлялось в Заключительном документе, "существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения" (пункт 15). Этот пункт получил дальнейшее развитие в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость в таком признании и понимании "с целью мобилизации мнения мировой общественности в интересах мира и разоружения. Это будет иметь большое значение для укрепления международного мира и безопасности, справедливого и мирного разрешения споров и конфликтов и эффективного разоружения" (резолюция 35/46 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 19).

IV. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

16. При разработке и реализации всемирной кампании за разоружение следующие принципы будут являться определяющими.

17. Кампания должна, в частности, привлечь внимание к первоочередным задачам и мерам, установленным в Программе действий Заключительного документа, к рекомендациям, содержащимся в Декларации о провозглашении

/...

80-х годов вторым Десятилетием разоружения и к тем рекомендациям, которые содержатся во Всеобъемлющей программе разоружения, которую в настоящее время подготавливает Комитет по разоружению в соответствии с пунктом 109 Заключительного документа. Всемирная кампания должна также пропагандировать решения, которые будут приняты на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая состоится в 1982 году.

18. Мобилизация воли народов в интересах разоружения требует постоянных совместных усилий системы Организации Объединенных Наций, ее государств-членов, а также широкого круга организаций, как правительственных, так и неправительственных. Различные элементы всемирной кампании за разоружение должны иметь такой характер, чтобы их можно было осуществлять на глобальном, региональном и национальном уровнях.

19. В конечном итоге всемирная кампания за разоружение должна быть ориентирована на все группы населения земного шара. В целях обеспечения ее эффективности определенным группам и профессиям, в силу их особого влияния и большого резонанса в обществе, следует уделять особое внимание. Кроме того, признается, что группы, имеющие такое влияние, в различных странах могут быть разными, и в связи с этим при разработке мероприятий по охвату таких групп в рамках всемирной кампании за разоружение, следует учитывать эти различия.

20. Кампания призвана облегчить осуществление, дополнить и, где это возможно, скоординировать существующие программы в области информации, исследований и образования по вопросам разоружения. Там, где таких программ нет, кампания должна поощрять создание таких программ, причем ключевую роль в этом процессе должны играть Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения.

21. Кампания должна подчеркнуть разрушительные последствия гонки вооружений для международного мира и безопасности и для экономического и социального развития. Столь же большое внимание следует уделить тем выгодам, которые можно извлечь из сокращения военных расходов и переключения ресурсов на цели развития.

/...

V. ОСНОВНЫЕ ГРУППЫ, НА КОТОРЫЕ
ОРИЕНТИРОВАНА КАМПАНИЯ

22. Хотя всемирная кампания за разоружение будет носить универсальный характер, некоторым группам будет уделено особое и неослабное внимание. Активное участие этих групп и поддержка с их стороны будут иметь решающее значение в мобилизации общественного мнения. Из числа этих групп особенно важное значение имеют следующие:

A. Выборные представители, парламентарии и общественные деятели

23. Эта группа оказывает непосредственное воздействие на процесс формирования политики государств-членов, и ее поддержка и участие в кампании были бы в высшей степени полезными. Кроме того, эта группа может способствовать постоянному обсуждению вопросов разоружения в правительственных и парламентских кругах государств-членов и помочь заручиться поддержкой правительств при проведении всемирной кампании за разоружение.

B. Средства массовой информации

24. Средства массовой информации являются единственным наиболее крупным организованным распространителем информации. Важно, чтобы средства массовой информации поощрялись в том, чтобы уделять большее внимание опасности, которую представляет собой гонка вооружений, и вопросам разоружения. В эту группу входят, в частности, журналисты, работники радиовещания и телевидения, издатели, продюсеры и директора, причем все они оказывают непосредственное воздействие на содержание представляемой информации и на взгляды, которые средства массовой информации представляют вниманию широкой общественности.

C. Неправительственные организации

25. Существует множество национальных и международных неправительственных организаций, которые работают или проявляют все большую заинтересованность в области разоружения на всех уровнях и во всех регионах земного шара. Действуя через это множество различных групп, можно установить контакты с широкими слоями населения. Работа этих организаций имеет жизненно важное значение для кампании, цель которой заключается в том, чтобы добиться поддержки со стороны широкой общественности, так как эти организации охватывают широкий круг категорий и профессий, объединяют в своих рядах представителей всех областей человеческой деятельности, всех слоев общества, в частности женщин, молодежь и религиозные группы, членов профсоюзов, юристов, врачей и многих других. В ходе кампании следует охватить эти организации в качестве распространителей информации и помочь им сделать свою работу частью самой всемирной кампании.

/...

D. Система образования

26. В эту группу входят, в частности, студенты университетов и институтов, учащиеся средних школ и лица, обучающиеся по учебным программам для взрослых. Цель заключается в том, чтобы создать и расширить группы по разоружению в университетах, школах и учебных заведениях, где обучаются взрослые, с тем чтобы привлечь к кампании хорошо информированную мыслящую общественность.

E. Институты по исследованию проблем мира

27. Во многих странах были созданы специализированные институты по проведению исследований различных аспектов разоружения и контроля над вооружениями, а также проблем войны, вооружений, причин и последствий гонки вооружений и путей и средств ее предотвращения или уменьшения ее последствий. Подобные "институты по исследованиям проблем мира" обеспечивают в высшей степени квалифицированные заключения по различным вопросам и могут сыграть важную роль в пропагандистских усилиях кампании, в частности в получении и распространении исчерпывающей информации среди других групп и общественности в целом.

VI. МЕРОПРИЯТИЯ

28. На основе предлагаемых целей и принципов оперативной деятельности кампания призвана осуществить широкий круг мероприятий. Как уже заявлялось, группы и районы весьма различаются между собой, как различаются и их потребности. Таким образом, мероприятия и методы, пригодные для одной страны или группы, могут оказаться непригодными для другой. Приводимый ниже список не является исчерпывающим перечнем мероприятий, он скорее предназначен для того, чтобы служить в качестве ориентировочных директив при претворения в жизнь всемирной кампании за разоружение.

A. Роль системы Организации Объединенных Наций

29. В ходе всемирной кампании за разоружение, провозглашенной и осуществляемой под эгидой Организации Объединенных Наций, сама система Организации Объединенных Наций должна служить важным источником и инициатив и материалов, и центром по координации и руководству в проведении кампании. Конкретными примерами подобного участия являются поэтапный план действий ЮНЕСКО в целях образования в области разоружения, осуществляемый во исполнение решений, принятых на Всемирном конгрессе по вопросам образования в области разоружения, набор школьных учебников ЮНИСЕФ по образованию в духе мира и публикации Центра по разоружению и Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций. Мероприятия Организации Объединенных Наций могут включать в себя также компоненты, перечисляемые ниже.

/...

I. Выпуск и распространение материалов

30. Следует наладить в максимально возможной степени подготовку и бесплатное распространение публикаций таким образом, чтобы они могли достичь конкретных групп, определенных в разделе V выше. Такие материалы, выпускаемые в форме брошюр, бюллетеней, фактологических бюллетеней, информационных бюллетеней, учебных материалов, научных докладов и регулярных публикаций, таких, например, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению" и периодический обзор "Разоружение", могут охватывать широкий круг информационных вопросов, связанных с разоружением:

а) основную информацию в популярном изложении по различным вопросам, проблемам и возможным решениям проблем разоружения, а также отчеты о ходе всемирной кампании за разоружение и вопросы, которые должны служить дальнейшему повышению интереса и поощрению инициатив;

б) доведение до сведения широкой общественности таких важных документов, как Заключительный документ и документы, которые будут выпущены второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

с) учебные материалы, предназначенные для преподавателей средних школ, преподавателей колледжей, ассоциаций преподавателей, школьных библиотекарей и министерств образования, в осуществление рекомендаций, содержащихся в пункте 107 Заключительного документа и в рекомендациях Всемирного конгресса по вопросам образования в области разоружения ЮНЕСКО, состоявшегося в июне 1980 года (SS-80/CONF.401/37, приложение I).

д) исследования, выпускаемые Организацией Объединенных Наций по широкому кругу вопросов, связанных с разоружением, и аналогичные документы более подробного характера.

31. Следует также выпускать и широко распространять аудиовизуальные материалы для использования их указанными выше группами. В число таких материалов могут, например, входить а) фильмы, рекламные ролики, кинозарисовки, диапозитивы; б) фотовыставки, которые могут организовываться на национальном и региональном уровнях, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций; с) плакаты с Международного конкурса плаката 1981 года; д) плакаты и другие изобразительные материалы; и е) радиопрограммы.

32. В том же контексте можно также предусмотреть следующие дополнительные мероприятия:

а) фонд аудиовизуальных материалов: центральный архив киноматериалов, посвященных вопросам разоружения, можно было бы предоставить на некоммерческой основе неправительственным организациям и другим заинтересованным организациям и индивидам;

/...

б) фототека: фототеку Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения следовало бы дополнить и расширить;

с) вручение премий за визуальные материалы: следует учредить и вручать на регулярной основе премии по различным категориям визуальных материалов.

2. Общение между людьми

33. Общение между людьми является эффективным средством не только информирования, но и воспитания аудиторий. Ценность такого общения в плане обеспечения осознания и поддержки общественностью целей этой кампании состоит в том, что оно имеет характер двусторонней связи. В рамках кампании этой цели могли бы отвечать совещания, лекции и консультации между Организацией Объединенных Наций и группами, определенными в разделе V, а также учебные программы, предназначенные для этих групп.

а) Совещания, лекции и консультации

34. С целью дальнейшего развития деятельности в интересах разоружения предполагается организовывать конференции, семинары, лекции и другие виды совещаний для представителей конкретных групп, в особенности неправительственных организаций и средств массовой информации. Будут проводиться консультации с целью содействия активному вовлечению представителей этих групп в кампанию.

б) Профессиональная подготовка

35. Рекомендации организованного ЮНЕСКО Всемирного конгресса по вопросам образования в области разоружения предусматривают специальную профессиональную подготовку для педагогов, а также введение в школах и высших учебных заведениях учебного курса в области разоружения. Таким образом, следует организовать подготовку педагогов путем проведения семинаров и других мероприятий с использованием материалов, разработанных для этой цели. При этом следует продолжать существующие учебные программы, проводимые Организацией Объединенных Наций, такие как Программа для студентов-стажеров старших курсов, Программа стипендий Организации Объединенных Наций для педагогов и Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению. Следует наладить обучение не только для педагогов, но также и для других групп, таких как молодые журналисты, для обучения которых также могут быть предусмотрены стипендии.

3. Участие периферийных отделений Организации Объединенных Наций

36. Кампания будет представлять собой мероприятие глобального охвата, что обусловит необходимость активного участия в ней периферийных отделений Организации Объединенных Наций, т.е. информационных центров и местных отделений специализированных учреждений и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Им отводится ключевая роль в плане обеспечения поддержки действиям за разоружение на региональном и субрегиональном уровнях, и при этом они должны активно участвовать в осуществлении кампании на

/...

местном уровне. В их функции должно входить, в частности, а) тесное сотрудничество с правительствами при представлении информационных материалов; б) распространение информационных материалов среди местных аудиторий; с) обеспечение необходимой помощи с целью организации мероприятий по налаживанию общения между людьми, включая учебные программы; и d) обеспечение поддержки кампании со стороны местных и правительственных организаций.

В. Роль государств-членов

37. Активное участие государств-членов является важнейшим условием успеха Всемирной кампании за разоружение, в особенности в том, что касается осуществления рекомендаций, изложенных в Заключительном документе, и, в частности, относительно обеспечения лучшего распространения информации, с тем чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, а также относительно концентрирования внимания на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

38. Более активные усилия государств по представлению фактической информации о гонке вооружений и усилиях по разоружению способствовали бы поощрению конструктивного участия общественности в достижении целей разоружения при полноценном использовании информации, представляемой Организацией Объединенных Наций. Государства-участники должны также предпринять шаги с целью разработки и поддержания программ образования в связи с проведением на всех уровнях исследований в области разоружения и мира.

39. Учитывая предложение Генеральной Ассамблеи о том, что государствам следует предпринять дальнейшие программы по распространению информации, касающейся опасности, которую представляет собой гонка вооружений, а также усилий и переговоров в области разоружения и их результатов, правительства могли бы организовать или поощрять организацию симпозиумов, совещаний, конференций и других национальных и международных форумов по этим вопросам, в особенности в ходе недели разоружения. Осуществление такой деятельности должно быть сфокусировано на сбалансированном и подкрепленном фактами рассмотрении соответствующих тем и на сотрудничестве между государствами-членами и системой организаций Организации Объединенных Наций.

40. Национальные почтовые администрации могли бы выпустить марки и использовать их погашение с целью привлечения внимания общественности к различным вопросам разоружения. Можно было бы выпустить специальную серию марок в ознаменование существующих соглашений по ограничению вооружений.

/...

41. Важным моментом является поддержка государствами-членами Всемирной кампании за разоружение и ее Фонда. Кроме того, пользу могли бы принести активные шаги государств-членов по национальной популяризации целей кампании путем оказания поддержки мероприятиям неправительственных групп и поощрения обсуждения общественностью вопросов разоружения.

С. Роль неправительственных групп

42. Важнейшая роль в представлении информации по разоружению и обеспечению более широкой общественной осведомленности отводится неправительственным организациям, институтам, занимающимся изучением проблем мира, системе образования и средствам массовой информации. Хотя в численном выражении эти организации и группы представляют лишь относительно малую часть населения любой страны, они все же отражают широкий диапазон интересов и стремлений людей. Следовательно, они располагают значительным потенциалом в плане воздействия на общественное мнение, и им следует обеспечить максимально широкую поддержку со стороны системы Организации Объединенных Наций. В нижеследующих пунктах предлагаются различные возможные пути разработки этими организациями и группами программ или мероприятий в рамках кампании.

43. Следует поощрять деятельность профессиональных организаций и групп по обеспечению более широкого осознания их членами опасностей, связанных с гонкой вооружений, и необходимости разоружения. Можно привести следующие примеры такого рода групп и мероприятий:

а) врачи, медики-ученые и медики-практики могли бы получать и распространять информацию о последствиях войны с медицинской точки зрения;

б) можно было бы поощрять подчеркивание специалистами в области права и парламентариями роли права и благоприятного воздействия разоружения на международные отношения;

с) религиозные ассоциации могли бы содействовать мобилизации моральных побуждений в политическом процессе;

д) профсоюзы могли бы изучать потенциальное воздействие переключения военных промышленных предприятий на производство в мирных целях и сообщать о результатах своим членам.

44. Значительной силой в плане обеспечения и поддержания мира и безопасного мирового порядка являются такие слои общественности, как молодежь и женщины, и они должны сыграть важную роль в процессе мобилизации.

/...

45. Очень важная роль в деле привлечения внимания общественности к гонке вооружений отводится системе образования; международные ассоциации педагогов могли бы принять участие в усилиях по разработке курсов обучения в области разоружения во всех регионах и на всех уровнях образования — от начального до университетского, а также программ обучения для взрослых.

46. Могло бы поощряться введение в университетах курсов по проведению исследований и обучению по проблемам мира. Создание в крупных университетах кафедр разоружения позволило бы разработать учебные программы в области разоружения и облегчило бы подготовку педагогического персонала в соответствии с целями кампании. Могло бы поощряться проведение университетскими студенческими группами и их газетами специальных семинаров в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

47. В различных регионах мира с успехом используются радиофорумы, за которыми следует групповое обсуждение на уровне небольших районов в целях обеспечения образования для взрослых. Эти программы могли бы быть приспособлены и использованы в целях образования в области разоружения.

48. Могло бы поощряться усиленное внимание средств массовой информации к вопросам вооружений и разоружения. В ходе кампании представители средств массовой информации могли бы получать факты, касающиеся гонки вооружений и усилий по разоружению, с тем чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации.

49. Неправительственные организации и институты, занимающиеся исследованиями по проблемам мира, уже ведут во многих странах активную деятельность по привлечению внимания общественности к разоружению и обеспечению поддержки с ее стороны. Многие предложенные здесь мероприятия выиграли бы от инициативного и творческого подхода к ним со стороны упомянутых организаций и институтов, которые могли бы многое сделать в плане повышения заинтересованности общественности в разоружении, улучшая при этом координацию своих программ совещаний, лекций, выставок или распространения информации по различным вопросам разоружения. Кроме того, многие лица принадлежат к нескольким группам или организациям сразу, и такое одновременное членство можно было бы весьма эффективно использовать для обеспечения взаимодействия между различными группами и слоями общественности.

Неделя разоружения

50. Неделя разоружения предоставляет хорошие возможности в плане глобальных усилий по обеспечению более широкого осознания общественностью опасности, создаваемой гонкой вооружений, а также по мобилизации общественного мнения и созданию атмосферы, которая способствовала бы достижению прогресса на переговорах по разоружению. Говоря

/...

более конкретно, такая неделя могла бы быть использована в качестве наиболее удобного случая для ежегодного осуществления совместных действий системой Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными организациями в а) изыскании наиболее эффективных путей привлечения внимания общественности к опасностям, связанным с гонкой вооружений; б) расширении групп, на которые направлена работа в области разоружения; в) изыскании новых средств привлечения внимания общественности; г) улучшении сотрудничества между организациями и отдельными лицами, ведущими активную деятельность по содействию разоружению.

51. Кроме того, кампания позволила бы с большей легкостью наладить в рамках Недели разоружения совместные усилия, с помощью которых можно было бы организовать в различных регионах мира международные группы ораторов по вопросам, касающимся вооружений и разоружения, поддержать проведение в ряде государств типовых кампаний, которые должны отражать цели и руководящие принципы Всемирной кампании за разоружение; и побудить государства-члены и неправительственные организации к тому, чтобы держать Центр Организации Объединенных Наций по разоружению в курсе своих планов и мероприятий на Неделю разоружения.

/...

VII. РУКОВОДСТВО И ФИНАНСЫ

52. Кампания будет в целом направляться и координироваться Генеральным секретарем, о чем он ежегодно будет представлять доклад Генеральной Ассамблее.

53. Организационная структура кампании и руководство ею должны соответствовать общим целям, руководящим принципам и программной направленности кампании. При этом следует особо учитывать необходимость в координации на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Мероприятия должны координироваться Организацией Объединенных Наций путем использования существующих механизмов в полной мере и в сотрудничестве с правительствами и неправительственными группами, работающими в этой области.

54. Следует приложить все усилия с целью осуществления мероприятий, предусмотренных для кампании, в рамках имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций, а также с целью сведения к минимуму накладных административных расходов. Однако следует признать, что размер и масштабы кампании будут зависеть от наличия ресурсов. Шансы на успех повысились бы в значительной мере за счет использования услуг неправительственных экспертов при организации и разработке кампании.

55. Следует добиваться поддержки со стороны личностей, имеющих международное признание, стремясь при этом обеспечить их активное участие в планировании и осуществлении кампании.

56. Для финансирования возросшей деятельности, связанной с мобилизацией мирового общественного мнения в поддержку разоружения, необходимо создать для Всемирной кампании за разоружение целевой фонд за счет добровольных взносов, среди прочего, государств-членов, неправительственных организаций, благотворительных фондов и трас-тов, а также средств из частных источников. Такой фонд должен управляться на основании установленных правил и процедур, а руководство им должно осуществляться в соответствии с существующими процедурами и политикой Организации Объединенных Наций в отношении целевых фондов.

57. Возможными представляются следующие методы обеспечения надлежащего финансирования кампании: а) на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, могла бы быть проведена конференция по объявлению взносов государств-членов, которая впоследствии может созываться на периодической основе; б) при удобных случаях, таких как Неделя разоружения, могли бы проводиться кампании по сбору средств; и с) можно было бы предусмотреть возможность получения средств за счет коммерческой деятельности на основе опыта, накопленного другими целевыми фондами Организации Объединенных Наций.

/...

VIII. РЕЗЮМЕ

58. Изучая средства организации и финансирования Всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций, Группа экспертов сочла необходимым рассмотреть цели и средства такой кампании. Кроме того, было признано, что уже сейчас ведется широкая деятельность в поддержку разоружения. Необходимо при этом обеспечить рамки, в которых усилия в этом направлении могли бы координироваться в русле их общей направленности, подкрепляться и расширяться под общим руководством Организации Объединенных Наций и ее учреждений.

59. Группа экспертов пришла к следующим выводам:

- a) Общей целью кампании представляется мобилизация мирового общественного мнения в поддержку разоружения (пункты 5-6 выше);
- b) При этом видятся следующие цели:
 - i) информировать;
 - ii) обучать;
 - iii) заручаться пониманием и поддержкой со стороны общественности (пункты 7-15);
- c) Руководящие оперативные принципы представляются следующими:
 - i) потребуются постоянные совместные усилия со стороны системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и широкого ряда правительственных и неправительственных организаций;
 - ii) усилия, предпринимаемые в области информации и образования, следует поддерживать и, когда это возможно, координировать, создавая при этом новые программы и организации и обеспечивая активное участие в их процессах Организации Объединенных Наций и ее учреждений;
 - iii) следует одинаково подчеркивать пагубные последствия гонки вооружений и благоприятное воздействие, которое произвело бы на мировую экономику направление ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на цели развития (пункты 16-21);

/...

d) Хотя кампания будет глобальной, предполагается уделять особое и постоянное внимание определенным основным группам, на которые ориентирована кампания (пункты 22-27). К их числу относятся выборные представители, парламентарии и общественные деятели, средства массовой информации, неправительственные организации, система образования и институты по исследованию проблем мира;

e) В рамках кампании предполагается провести широкий ряд мероприятий, строящихся на этих целях и руководящих принципах и состоящих в следующем (пункты 28-51):

- i) система Организации Объединенных Наций рассматривается в качестве основного источника инициативы, материалов, координации и руководства, и при этом предполагается, что она будет обеспечивать информацию и учебные материалы, организовывать совещания, семинары и учебные программы или оказывать содействие в их организации и использовать в полной мере сеть периферийных отделений и информационных центров;
- ii) крайне важное значение придается активному участию государств-членов как в организации мероприятий в рамках кампании, так и в обеспечении материальной и моральной поддержки усилиям неправительственных организаций и других органов, что явилось бы в глазах общественности подтверждением их твердой и руководящей позиции;
- iii) многое будет зависеть от энергии, творческого подхода и усилий общей массы неправительственных организаций, институтов по исследованию проблем мира, системы образования и работников средств массовой информации в ходе совещаний, дискуссий, представления информации и других мероприятий, направленных на обеспечение большей осведомленности общественности в отношении проблем разоружения;
- iv) Неделя разоружения, ежегодно проводимая в октябре, могла бы каждый год привлекать внимание общественности к кампании;
- f) Деятельность по руководству кампанией и ее финансирование должна основываться на следующих элементах (пункт 52-57):
 - i) кампания будет в целом направляться и координироваться Генеральным секретарем, о чем он будет ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад;

/...

- ii) кампания должна осуществляться, по возможности, в рамках имеющихся у Организации Объединенных Наций ресурсов при поддержании накладных административных расходов на минимальном уровне, однако размер и масштабы кампании будут зависеть от наличия ресурсов, а ее шансы на успех будут повышаться за счет использования услуг неправительственных экспертов, являющихся специалистами по организации и разработке кампаний;
- iii) в целях финансирования расширенной деятельности по осуществлению кампании необходимо учредить добровольный целевой фонд для кампании, который управлялся бы в соответствии с существующими процедурами и политикой Организации Объединенных Наций;
- iv) следует обеспечивать активное участие личностей, признанных в международном масштабе;
- v) начало кампании, возможно, будет связано с проведением конференции по объявлению взносов в ходе второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, а дополнительные конференции по взносам могли бы впоследствии проводиться на периодической основе; другими возможными методами обеспечения надлежащего финансирования кампании представляются кампании по сбору средств, привязанные к соответствующим событиям, таким как Неделя разоружения, и мобилизация средств на счет коммерческой деятельности на основе опыта, полученного другими Целевыми фондами Организации Объединенных Наций.
